

[Texte]

myself, Mr. Lalonde, Mr. Whelan, Mr. Gray and Mr. Lumley—Mr. Gray was not there, there were four, then.

At that time four of us were there together, but that was a comparatively rare occurrence, that is a kind of phenomenon that occurs because of a particular set of meetings. Normally speaking, I think we will probably go at different times and not make a kind of blitz of an area with a number of ministers.

• 2115

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): So, really, if there is any movement on the part of ministers, it will not be as a result of this committee but just because of the thing they are engaged in at the present time.

Mr. MacGuigan: Well, there may be additional movements as a result of this committee's recommendations, but I think the fact that ministers are spending a lot more time in Latin America and the fact that this committee has been set up are both really examples of the same phenomenon, the increased interest in Latin America in our country. So they are not exactly interconnected, but they both manifest the same tendency.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Mr. Minister, our terms of reference are to examine all aspects of Canada's relations with countries of Latin America and the Caribbean, and you have pointed out already several areas, such as commercial, human rights and trade, that would be considered as priorities. Do you have an over-all comprehensive list of the kinds of things or the various aspects that would be considered? Is there such a thing as a comprehensive list of these areas of concern that could be considered in this term "all aspects"?

Mr. MacGuigan: I do not have any check list, if that is what you mean, but they are the normal kinds of categories that you would impose: economic, social, cultural. You could subdivide those and find many other kinds, but I do not know of any standard government list of that kind of thing. I think it is really left to the analysis of the individual observer.

Mr. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): You indicated that there are some 39 countries that would be involved in this study we would be carrying out and that we would probably set our priorities on some rather than others. Do you or your department have any suggestions as to which countries would be considered as priorities in one context or another? Or would you consider that each country has to be considered in its own terms with regard to priorities?

Mr. MacGuigan: I do not think we would want to give you any list for several reasons. First of all, and most importantly, we want the benefit of your advice as to which countries, from your studies, strike you as being the ones that are most deserving of concern. Secondly, I think it would not serve our relations with the countries that we would not choose to put so much emphasis on if we were to publish a list of that kind, to be quite honest about it. So I think we are not going to be

[Traduction]

s'y sont rendus, y compris moi-même, de même que MM. Lalonde, Whelan, Gray et Lumley . . . M. Gray n'y était pas, il n'y en avait donc que quatre.

A ce moment-là, quatre d'entre nous s'y sont rendus ensemble, mais cela est assez rare; c'est en quelque sorte un phénomène qui se produit à cause de ce genre de réunion. Normalement, nous irions à différents moments, sans nous rendre en force à la même place, en même temps.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Par conséquent, s'il y avait en réalité des déplacements de la part des ministres, ce ne serait pas à cause du Comité, mais à cause des travaux qu'ils font présentement.

M. MacGuigan: Il peut y avoir des déplacements additionnels, à la suite des recommandations du Comité, mais le fait que les ministres passent davantage de temps en Amérique latine et le fait que ce Comité-ci a été créé sont des exemples du même phénomène: un intérêt accru de la part du Canada pour l'Amérique latine. Par conséquent, ce n'est pas nécessairement interrelié, mais les deux manifestent la même tendance.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Monsieur le ministre, nous avons pour mandat d'étudier tous les aspects des relations du Canada avec les pays de l'Amérique latine et les Antilles, et vous avez déjà soulevé diverses questions, le commerce, l'industrie, les droits de la personne, qui seraient traitées comme étant des priorités. Avez-vous une liste exhaustive des diverses choses, des divers aspects qui seraient étudiés? Une liste exhaustive existe-t-elle pour tous ces «aspects»?

M. MacGuigan: Je n'ai pas de nomenclature, si c'est bien ce que vous voulez dire; il s'agit là des genres de catégories normales qu'on pourrait imposer: sur le plan économique, social et culturel. On pourrait les subdiviser et trouver d'autres genres de catégories, mais je ne connais pas de liste gouvernementale de ce genre. Tout cela est vraiment laissé à l'étude de l'observateur même.

M. Robinson (Etobicoke-Lakeshore): Vous avez dit qu'il y aurait quelque 39 pays qui participeraient à cette étude que nous ferions, et que nous allions probablement établir nos priorités pour certaines catégories plutôt que pour d'autres. Est-ce que vous-même, ou votre ministère, pouvez dire quels pays seront considérés comme priorités, dans un contexte ou dans un autre? Croyez-vous plutôt que chaque pays doit être étudié selon ses propres conditions, pour ce qui est des priorités?

M. MacGuigan: Je ne crois pas que nous devrions vous donner une liste, et cela, pour plusieurs raisons. Premièrement, et surtout, nous voulons que vous nous disiez quels pays, selon vos études, vous frappent comme étant ceux auxquels il faudra davantage s'attacher. Deuxièmement, je vous dirai franchement que ce ne serait pas très bon pour nos rapports avec les pays que de mettre l'accent sur cette question, en publiant une liste de ce genre. Nous n'allons pas vous fournir une liste ni